



HIRIRA

GUÍA DIDÁCTICA 2024

CONTENIDOS

Introducción

Idea general

Objetivos

La obra

Sinopsis

Texto

Lenguaje artístico

Trabajo de escenificación

El proceso creativo

Propuesta de actividades

Apertura

Actividad 1: ¿Por dónde empezar a construir?

Actividad 2: Miedos

Actividad 3: Habitantes y adultos

Actividad 4: Espacio

Cierre

Ficha técnica

INTRODUCCIÓN

Idea general

El planteamiento del proyecto *Hirira* nace del deseo y de la necesidad de destacar la importancia de la visión sin prejuicios de los niños y niñas en los procesos de participación ciudadana. Dado que conforman una parte esencial de la sociedad, excluir sus ideas y propuestas para crear y transformar espacios públicos constituiría una pérdida socio-cultural irremplazable.

El proyecto *Hirira* sigue la senda abierta por el proyecto *Itsasotik eskolara*, estrenado en la Jornada Infantil de la 79ª Quincena Musical de San Sebastián (2018), por constituir este un referente en cuanto a la forma de concebir y trabajar este tipo de óperas infantiles, pues hace partícipes a los niños y niñas de todos los aspectos y procesos de creación de la obra. Se trata, además, de un planteamiento transversal en el que no solamente se atienden cuestiones relacionadas con el plano artístico, sino también elementos del ámbito socio-cultural y de la sostenibilidad.

Objetivos

Dado que la idea tiene múltiples motivaciones y su consecución afecta a un espectro social muy variado, con ella se persiguen varios objetivos:

1

Reivindicar la importancia del imaginario infantil en los procesos socio-culturales de participación ciudadana.

2

Realizar planteamientos transversales en los que se enlazan la formación musical y ciudadana, en aras de perfilar propuestas reales de transformación social y cultural.

3

Ofrecer a los niños actores un espacio en el que expresar y desarrollar sus capacidades artísticas y que estas sean valoradas como tales.

4

Proponer a los niños espectadores una obra atractiva y en la que puedan sentirse identificados no solo por su historia, sino por quien la representa, y así fomentar su acercamiento y su potencial participación en la música de una manera más directa y cercana.

5

Explotar y expandir la creatividad e imaginación de los niños, haciéndoles partícipes del proceso de creación y producción.

LA OBRA

Sinopsis

Con la obra de Paul Hindemith *Wir bauen eine Stadt* como guía, “Hirira” es un espectáculo que nace de la mirada infantil que observa la ciudad de una forma activa y creativa. Una ópera creada por los niños y niñas del Coro Easo en la que se muestran los entresijos de una ciudad imaginaria que se va construyendo libremente. “Hirira” es una invitación para pensar el lugar que habitamos, para dibujar otras realidades y formar nuestros propios mapas.

Wir bauen eine Stadt, Paul Hindemith (1895-1963)

Escrita en 1930 y concebida para ser interpretada por y para niños, es una obra asociada usualmente a la denominada *Gebrauchsmusik* (traducido como “música utilitaria” o “música para ser usada”), aunque este término fue desdeñado por Hindemith, quien lo consideraba un “término estúpido”.

En cualquier caso, y tal y como dejó escrito el propio Hindemith, es esta una obra concebida para que los niños y niñas practiquen y aprendan de ella, y no tanto para entretener un público adulto. Su estructura e ideario originales favorecen una adaptación totalmente libre, de modo que en el proyecto Hirira escucharemos varias composiciones del autor:

Wir bauen eine Stadt
Tuttifantchen 1, 4, 7, 11, 15
Echo

Suite für Klavier op. 26, 1
Stücke für Flöte allein, 4
Sonate für Klavier und Violine op. 11
(selección)

El texto

El texto original de la obra está escrito por Robert Seitz, pero este será alterado en el proyecto Hirira, de manera que recoja el imaginario y las ideas de los cantores que, a lo largo de la obra, construyen su ciudad, que es la de todos. A través de técnicas de participación, que fueron iniciadas en febrero de 2020, se llevan a cabo talleres en los que se trabaja sobre las capacidades creativas y sociales de los integrantes de los coros.

El objetivo último es llegar a configurar propuestas reales que replanteen la idea de ciudad en todos sus aspectos: urbanístico, social, cultural, cívico... que serán, a su vez, incluidas explícita o implícitamente en los textos y en el desarrollo escénico de la obra. Se trata, por tanto, de dar forma visual y discursiva a aquello que se extrae de las necesidades e inquietudes de la sociedad infantil, y que colaboran en repensar el conjunto de la sociedad.

LENGUAJE ARTÍSTICO

Trabajo de escenificación

Hirira explora diferentes formas de vivir una historia, de cantarla, de escucharla o de pensarla. El gesto, la imagen, los objetos y el movimiento en grupo serán el motor para la creación de las escenas. Así, el sentido del trabajo artístico-pedagógico trata de desarrollar un proceso creativo que se asienta sobre la experiencia del grupo de cantores de unir el canto con la poética y con la magia del juego del movimiento teatral en conexión con la vida.

El texto de las escenas y las escenas de movimiento surgen a partir de conversaciones improvisadas, de ejercicios de escritura creativa e improvisaciones que utilizan el movimiento, la palabra y el canto. A partir de esos ejercicios se empiezan a esbozar las escenas.

Es una ópera infantil que invita a viajar. Desde el comienzo procuramos que este espectáculo sea también un viaje por el espacio y que el público participe en algunos momentos de la acción.

“El gesto, la imagen, los objetos, el movimiento en grupo, serán el motor para la creación de las escenas.”

Mafalda Saloio, directora artística

El proceso creativo

El proceso de creación escénica se hace a lo largo de dos meses de ensayos con un grupo aproximado de 35 niñas y niños con edades comprendidas entre los 8 y los 16 años, pertenecientes a los coros Easo Eskolania y Easo Gazte. Durante las primeras semanas de trabajo se realiza un entrenamiento físico en el que se aborda la danza creativa, técnicas de movimiento en grupo, la improvisación, el clown y la manipulación de objetos, fundamental para que el grupo de cantantes tenga el cuerpo preparado para crear y libre para experimentar todos los desafíos que se le proponen en la segunda fase.

En la segunda fase de trabajo se comienza a improvisar el movimiento y la palabra sobre el canto. Es una fase de desafíos que preparan al grupo para que vaya descubriendo las escenas y el propio universo del espectáculo. El objetivo de este trabajo es que el grupo viva el canto desde un cuerpo orgánico, libre para crear movimientos que provienen de cada uno/a. En las sesiones se trabaja siempre a partir del juego, de la libertad para descubrir nuevas formas de expresar la música y el texto. Lo más importante de este proceso de creación es que cada uno/a trabaje desde sus capacidades y dificultades, permitiéndose arriesgar. Se trata de explorar el movimiento de cada uno/a, así como la escucha conjunta de esa diversidad de cuerpos y de energías. Cada integrante del grupo puede desarrollar distintos roles: todos pueden bailar, hablar y cantar; la esencia del trabajo está en esa mezcla.

PROPUESTA DE ACTIVIDADES

De la misma manera que los niños y niñas del Coro EASO reflexionaron y pensaron sobre su ciudad real y su ciudad ideal, se propone replicar ese mismo trabajo en el aula.

Para ello, te invitamos a desarrollar las siguientes actividades. Con cada una de ellas, te ofrecemos un fragmento de una grabación de la versión que realizaron unos niños y niñas de Leipzig. ¡También podéis animaros a inventar y crear nuevas letras!

Pero... ¿dónde está la ciudad de Leipzig? ¡Primero tendrás que situarla en el mapa!



<https://www.youtube.com/watch?v=6VuLnTHhD68>

1

¿POR DÓNDE EMPEZAR A CONSTRUIR?

Pregunta directa del profesor/a a los niños/as. ¿Cuál es el juego o juguete que mejor representa la construcción de una ciudad? ¿Qué herramientas necesitamos? Apuntamos las respuestas en la pizarra.



<https://www.youtube.com/watch?v=QytnQcxCpkk>

2

MIEDOS

En grupos de 4 - 5. Cada grupo identifica un miedo que haya sentido la ciudad y lo apunta en un papel. Los papeles se intercambian de grupo y cada grupo presenta una solución a ese miedo identificado en el otro grupo de compañeros; al final, se hace una ronda de exposiciones.

PROPUESTA DE ACTIVIDADES



<https://www.youtube.com/watch?v=QytnQcxCpkk>

3

ADULTOS Y HABITANTES

Cada grupo elige un colectivo de personas adultas que, por su profesión, consideran importantes para el funcionamiento de una ciudad. Se apuntan en post-it y el profesor los recoge. Mediante debate con el alumnado, se hace un *ranking* según las valoraciones de la clase.



<https://www.youtube.com/watch?v=gSzplxbeztU>

4

ESPACIO

En un folio en blanco, cada alumno/a hace un dibujo de una zona o elemento de su ciudad que no le guste. Al terminar, le da la vuelta a la hoja y dibuja una solución a ese problema o cómo le gustaría que fuera. Luego se pueden hacer una ronda de exposiciones.

Para terminar, podéis realizar una reflexión grupal

- ¿Me gusta mi ciudad? ¿Por qué?
- ¿Qué cambiaría?
- ¿Qué me gustaría hacer en la ciudad que ahora no puedo hacer?

FICHA TÉCNICA

Dirección y coordinación del proyecto

Gorka Miranda

Concepción, dirección artística y escénica

Mafalda Saloio

Dirección musical

David de Oliveira

Escenografía

Enrique Sancho Pereg (Arte_Diseño_Arquitectura)

Iluminación

David Alkorta

Videomapping

Jaime de los Ríos

Coros

Easo Eskolania, Easo Gazte

Piano

David de Oliveira

Clarinete

Juan Miguel Amador

Percusión

Nerea Quincoces

Violín

Marianne Brandstettner

Ayudante coreografía (nº15)

Marina Eskisabel

Vestuario

Clara Virgili, Fanny Alonso, Ainara Antxia, Nahia Salaberria

Adaptación musical

Josu Elberdin

Textos y responsable de participación

Marta García

Talleres participativos

Maddi Asenjo, Lide Errasti, Lorea López

Producción

Quincena Musical de San Sebastián

Patrocinador

Juntas Generales de Gipuzkoa

Colaboradores

Kutxakultur

Escuela Técnica Superior de Arquitectura (UPV/EHU)

Emaús Fundación Social

Coro Easo Abesbatza

